



**CANDIDATE'S RETURN
RESPECTING ELECTION EXPENSES
AND CONTRIBUTIONS**

**RAPPORT DU CANDIDAT
CONCERNANT LES DÉPENSES
D'ÉLECTION ET LES CONTRIBUTIONS**

NWT 2060
(06/87)

PART
PARTIE
2

Electoral District - Circonscription NATILIKASOT	CANDIDATE'S Name in Full - NOM du CANDIDAT au complet BOBBY LYALL
--	---

SUMMARY OF ELECTION EXPENSES AND CONTRIBUTIONS - SOMMAIRE DES DÉPENSES D'ÉLECTION ET DES CONTRIBUTIONS

NUMBER OF CONTRIBUTORS - NOMBRE DE DONATEURS	2	AMOUNT - MONTANT	(1) ✓
CONTRIBUTIONS - Money and the market value of goods, services and discounts received. CONTRIBUTIONS - Argent et la valeur marchande des marchandises, services et escomptes reçus.	\$ 200	-	(2) ✓
ELECTION EXPENSES PAID - and the market value of goods, services and discounts received. DÉPENSES D'ÉLECTION PAYÉES - et la valeur marchande des marchandises, services et escomptes reçus.	\$ 609 40		(3) ✓
UNPAID UNDISPUTED CLAIMS CRÉANCES IMPAYÉES - NON CONTESTÉES	\$		(4)
UNPAID DISPUTED CLAIMS - Amount Agreed CRÉANCES IMPAYÉES - CONTESTÉES - montant accepté	\$		(5)
TOTAL ELECTION EXPENSES - TOTAL DES DÉPENSES D'ÉLECTION	\$ 609 40		(6)
PERMITTED LIMIT OF ELECTION EXPENSES LIMITE PERMISE DES DÉPENSES D'ÉLECTION	\$ 2,000	-	(7) ✓

SIGNATURE OF OFFICIAL AGENT
SIGNATURE DE L'AGENT OFFICIEL **X**

The complete return respecting election expenses may be inspected by any elector at the Office of the Clerk of the Legislative Assembly during six months following this date:
Le rapport complet concernant les dépenses d'élection peut être examiné au Bureau du Greffier de l'Assemblée Législative par tout électeur durant les six mois qui suivent cette date: Date

UNPAID CLAIMS — CRÉANCES IMPAYÉES

The following unpaid claims may be paid only with the prior approval of the Chief Electoral Officer, if paid later than 60 days after polling day.
Les créances impayées énoncées ci-dessous peuvent être acquittées seulement avec l'approbation du Directeur général des élections, si payées après 60 jours du jour du scrutin.

CLAIMANT (SUPPLIER) - CRÉANCIER (FOURNISSEUR)			
UNDISPUTED - NON CONTESTÉES	EXPENDITURE CLASSIFICATION CATÉGORIE DE DÉPENSES	AMOUNT - MONTANT	
		\$	
		\$	
		\$	
		\$	
		\$	
		\$	
		\$	
TOTAL (8)		\$	
DISPUTED - CONTESTÉES	AMOUNT CLAIMED MONTANT RÉCLAMÉ	EXPENDITURE CLASSIFICATION CATÉGORIE DE DÉPENSES	AMOUNT AGREED TO PAY MONTANT ACCEPTÉ DE PAYÉ
	\$		\$
	\$		\$
	\$		\$
	\$		\$
	\$		\$
	\$		\$
TOTAL (9)		\$	

IF REQUIRED - Attach additional sheets in this format
SI REQUIS - annexer des feuilles séparées du même format



**CANDIDATE'S RETURN
RESPECTING ELECTION EXPENSES
AND CONTRIBUTIONS**

**RAPPORT DU CANDIDAT
CONCERNANT LES DÉPENSES
D'ÉLECTION ET LES CONTRIBUTIONS**

NWT 2060
(06/87)

PART
PARTIE
3

Electoral District - Circonscription NATILIKMEOT	CANDIDATE'S (Surname) - CANDIDAT (Nom de famille) LYALL
--	---

DETAILS OF REVENUE - DÉTAILS DES REVENUS

CONTRIBUTIONS RECEIVED CONTRIBUTIONS REÇUES	(A) AMOUNT OR VALUE RECEIVED MONTANT OU VALEUR REÇUE	(B) NO. OF CONTRIBUTORS NO. DE DONATEURS	
MONEY / ESPÈCES * \$100 OR LESS \$100 OU MOINS	\$ 200.00	2	(1)
OVER \$100 PLUS DE \$100	0		(2)
GOODS, SERVICES AND DISCOUNTS MARCHANDISES, SERVICES ET ESCOMPTES	0		(3)
** PROCEEDS FROM FUND-RAISING FUNCTIONS MONTANTS OBTENUS À DES FONCTIONS POUR PRÉLEVER DES FONDS	0		(4)
TOTAL	\$ 200.00	2	(5)

* ALL CONTRIBUTIONS OF \$100 OR LESS EXCLUDING AMOUNTS COLLECTED AT FUND-RAISING FUNCTIONS.
TOUTES CONTRIBUTIONS DE \$100 OU MOINS EXCLUANT DES MONTANTS PERÇU À DES FONCTIONS POUR PRÉLEVER DES FONDS.

** INCLUDES ONLY INDIVIDUAL CONTRIBUTIONS OF \$100 OR LESS.
INCLUT SEULEMENT DES CONTRIBUTIONS INDIVIDUELLES DE \$100 OU MOINS.

OPERATING LOANS NEGOTIATED BY OR ON BEHALF OF THE CANDIDATE IN ORDER TO FINANCE THE ELECTION CAMPAIGN.	EMPRUNTS CONTRACTÉS PAR LE CANDIDAT OU EN SON NOM POUR FINANCER LA CAMPAGNE ÉLECTORALE.		
NAME AND ADDRESS OF LENDER - NOM ET ADRESSE DU PRÊTEUR	DATE	PRINCIPAL	UNPAID - IMPAYÉ
1. <u>NIL</u>		\$	\$ (6)
2. <u>NIL</u>		\$	\$
3. <u>NIL</u>		\$	\$

DETAILS OF ELECTION EXPENSES - DÉTAILS DES DÉPENSES D'ÉLECTION

MARKET VALUE OF GOODS AND SERVICES - VALEUR MARCHANDE DES MARCHANDISES ET SERVICES			
TYPE OF EXPENDITURE - GENRE DE DÉPENSES	(A) AMOUNT PAID MONTANT PAYÉ	(B) AMOUNT CONTRIBUTED MONTANT CONTRIBUÉ	
ADVERTISING PUBLICITÉ Newspapers - Journaux	\$ 0	\$ 0	(7)
Radio and Television Radio et télévision	\$ 0	\$ 0	(8)
Other - Autre	\$ 0	\$ 0	(9)
SALARIES AND ALLOWANCES TRAITEMENTS ET ALLOCATIONS	\$ 0	\$ 0	(10)
OFFICE COSTS - COÛTS DE BUREAU	\$ 0	\$ 0	(11)
TRAVEL EXPENSES - DÉPENSES DE VOYAGES	\$ 609.40	\$ 0	(12)
OTHER - AUTRE <u>Deposit</u>	\$ 200.00	\$ 0	(13)
	\$ 0	\$ 0	(14)
TOTAL	\$ 609.40	\$ 0	(15)

**TOTAL ELECTION EXPENSES
TOTAL DES DÉPENSES D'ÉLECTION**

\$ 609.40 (16)

DISTRIBUTION:

White - C.E.O.
Blanche - D.G.E.

Yellow - C.E.O.
Jaune - D.G.E.

Pink - Official Agent
Rose - Agent officiel